

EL PUEBLO Latino

LA VOZ DE NUESTRA GENTE

3 DE ABRIL 2022 EDICIÓN #1013 | GRATIS SEMANAL

5

Noticias Locales y Estatales: Panel estatal enucentra el equilibrio en el reconocimiento facial

6

Vida y Salud: STCC se socia con YWCA para asesoramiento sobre violencia doméstica

10

Opinión: Importancia de la diversidad

Principios CORE:

Programa de educación en la penitenciaría fundado por HCC



De izquierda a derecha, Alethea Melanson asistente principal del personal; Mary Orisich profesora de economía de HCC; y Nicole Hendricks profesora de justicia penal de HCC, en las afuera del centro Western Mass CORE en HCC.

(FOTO SUMINISTRADA POR CHRIS YURKO / HCC)

Entérate en la pág. 4 ...

GRATIS CON SU ENTRADA AL MUSEO

FESTIVAL *de las* FLORES

FLORECERÁN ENTRE EL 7 Y EL 10 DE ABRIL

SpringfieldMuseums.org/Flowers

Patrocinado por 

 **SPRINGFIELD MUSEUMS**
ART • HISTORY • SCIENCE • BESSIE IN SPRINGFIELD

  

ENTREGA A DOMICILIO PAGADA | GRATIS EN LUGARES DETERMINADOS | EL PUEBLO LATINO ES UNA EDICIÓN DE *The Republican*.

Principios CORE: programa de educación en la penitenciaría fundado por profesores de HCC

POR RONNI GORDON

Para Bramin, de 31 años, uno de los aspectos más interesantes del curso "Epidemias en la Historia" que tomó el otoño pasado fue escuchar las opiniones de sus compañeros de clase.

"Nuestros puntos de vista y posturas sobre ciertos temas nos desafiaron a considerar no solo los pensamientos de uno, sino también sus emociones", escribió en un correo electrónico. "Yo nunca me di cuenta de que la interpretación de la misma lectura afecta a todos de manera diferente en todos los niveles".

A "todos," se refería a los residentes del Centro Correccional del Condado de Hampden en Ludlow inscritos en el curso en línea impartido por la profesora de economía de Holyoke Community College (HCC), Mary Orisich.

El curso se ofrecía en la cárcel a través de un nuevo programa llamado Western Mass CORE, fundado en 2019 por Orisich y la profesora de justicia penal, Nicole Hendricks, durante un año sabático conjunto. CORE significa comunidad, oportunidad, recursos y educación; su propósito es ayudar a las personas encarceladas a hacer la transición a la educación superior.

Hendricks y Orisich son socios frecuentes en las comunidades de aprendizaje de HCC, cursos que combinan dos disciplinas académicas centradas en un tema común, como la relación entre las condiciones socioeconómicas y el encarcelamiento, o lo que Orisich llama "el mundo carcelario". El programa de educación en la penitenciaría



De izquierda a derecha, Alethea Melanson, asistente principal del personal; Mary Orisich, profesora de economía de HCC; y Nicole Hendricks, profesora de justicia penal de HCC, en las afueras del centro Western Mass CORE en HCC. FOTOGRAFÍA SUMINISTRADA POR CHRIS YURKO / HCC

"Entre otros beneficios para las personas, las familias, las comunidades y las prisiones, las personas encarceladas que participan en programas de educación en la penitenciaría tienen un 43% menos de probabilidades de reincidir que quienes no lo hacen".

De un informe reciente del Vera Institute of Justice

fue una forma de poner en práctica su compromiso con la justicia social y la equidad.

"Nuestro principal objetivo es facilitar un camino académico y brindar apoyo a las personas encarceladas", dijo Hendricks. "Nosotros estamos construyendo un camino hacia el colegio".

Western Mass CORE se basa en una asociación con el Departamento del Alguacil del Condado de Hampden y el Departamento de Educación Superior del estado. El mismo es financiado en parte a través de una beca del estado "Bridges to College Grant". En enero, HCC recibió \$58,027

para CORE, un aumento de \$6,000 con respecto a la adjudicación de 2021.

Además de las clases, los estudiantes pueden aprovechar los programas de apoyo académico, como tutoría y asistencia en escritura. Sin embargo, Orisich señala que CORE también brinda acceso a servicios no académicos, como admisiones y asesoramiento sobre ayuda financiera, asesoramiento profesional y ayuda con cualquier otro posible obstáculo para la inscripción.

"Nosotros estamos brindando un apoyo integral", ella dijo. "Nosotros estamos

validando a los estudiantes, diciendo "Tienes derecho a estar en el colegio si ese es el camino que quieres seguir".

La clase de siete semanas, "Epidemias en la Historia", de Orisich, examinó temas actuales, como las diferencias entre pandemias, epidemias y brotes, y las lecciones aprendidas (y no aprendidas) de la pandemia de influenza de 1918. Ese curso y otros claramente inspiraron a Bramin, quien pidió que no se usara su apellido. El dijo que espera asistir a HCC después de su liberación.

"Yo de hecho, estoy un poco avergonzado de que haya sido necesario que me encarcelaran para estar dispuesto a continuar con mi educación",

CORE significa comunidad, oportunidad, recursos y educación; su propósito es ayudar a las personas encarceladas a hacer la transición a la educación superior.

él escribió, "pero con estos cursos también aprendí que nunca es demasiado tarde para aprender algo nuevo. ¡No importa la situación!".

A través de CORE, HCC ha ofrecido clases de preparación para la universidad en el Centro Correccional de Mujeres Regional del Oeste de Massachusetts en Chicopee.

La investigación muestra que estos programas funcionan. Un informe reciente del Vera Institute of Justice declaró: "Entre otros beneficios para las personas, las familias, las comunidades y las prisiones, las personas encarceladas que participan en programas de educación en la penitenciaría tienen un 43% menos de probabilidades de reincidir que quienes no lo hacen".

A finales de esta primavera, CORE, que hasta ahora operaba desde las oficinas de HCC de los dos profesores, tendrá una gran inauguración para un centro de campus dedicado que incluye un salón y una oficina en el Edificio Frost del colegio.

Traducido por Damaris Pérez-Pizarro para El Pueblo Latino

Escriba a El Pueblo Latino
Envíe sus comentarios y cartas al Editor a:
elpueblolatino@repub.com

*Cartas se publicarán y su contenido se someterá de acuerdo al espacio previsto. Nos reservamos el derecho de no publicar cartas que no tengan el nombre completo, teléfono, y pueblo del cual escriben. No publicaremos información personal, sólo su nombre y pueblo del que nos escribió.

Latino